



NRECA International Ltd.

Your Touchstone Energy® Partner



Recommended Final Community Survey Instrument

A deliverable for Contract COM/0034a/0406
Consultancy for Data Collection to Assess the Impact of
the Proposed Activities within the Energy Sector Project

Submitted by:

**NRECA International, Ltd.
4301 Wilson Blvd.
Arlington, Virginia 22203**

Submitted to:

**Millennium Challenge Account
Development House
Kivukoni Front/Ohio Street
Dar es Salaam, Tanzania**

April 8, 2011



NRECA International, Ltd.
Your Touchstone Energy® Partner



April 8, 2011

Mr. Salum Ramadhani
Director of Monitoring and Evaluation
Millennium Challenge Account
Development House
Kivokuni Front/Ohio Street
Dar es Salaam, Tanzania

Re: Recommended Final Community Survey Instrument, Consultancy for Data Collection to Assess the Impact of the Proposed Activities Within the Energy Sector Project. (Ref: Contract No. COM/0034a/0406)

Dear Mr. Ramadhani,

NRECA International Ltd. is pleased to submit the Recommended Final Community Survey Instrument, which is the sixth deliverable under the referenced contract. This final version of the deliverable has been thoroughly vetted through reviews by the MCA-Tanzania Monitoring and Evaluation Directorate, as well as the impact evaluation firm Mathematica.

Please provide approval.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "James C. Walsh".

James Walsh
Senior Representative

Recommended Final Kiswahili Version

NAMBA YA FOMU

MPANGO WA CHANGAMOTO ZA MILLENNIA –TANZANIA (MCA-T)
DODOSO LA JAMII

SIRI

MPRVID

MAHALI KILIGO KIJINI/MTAA	
MKOA:	NA. YA MKOA: <input type="text"/> <input type="text"/>
WILAYA:	NA. YA WILAYA: <input type="text"/>
KATA:	NA. YA KATA: <input type="text"/> <input type="text"/>
KIJINI:	NA. YA KIJINI/MTAA: <input type="text"/> <input type="text"/>
VIPIMO VYA GPS VYA KIJINI/MTAA: S: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> D D° M M. S S S'	ANDIKA JINA LA MAHALI PALIPOCHUKULIWA VIPIMO VYA GPS
E: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> D D D M M. S S S'	

MIZUNGUKO YA MHOJAJI	
MZUNGUKO WA KWANZA	
JINA LA MDADISI:	NAMBA YA UTAMBULISHO:
TAREHE: / / SIKU MMWEZI MWAKA	GERESHO LA MATOKEO:
IWAPO HUKUPATA MTU WA KUHOJI, WEKA AHADI YA KURUDI.	
TAREHE YA AHADI: / / SIKU MWEZI MWAKA	MUDA: SAA : DAKIKA
MZUNGUKO WA PILI	
JINA LA MDADISI:	NAMBA YA UTAMBULISHO:
TAREHE: / / SIKU MMWEZI MWAKA	GERESHO LA MATOKEO:
IWAPO HUKUPATA MTU WA KUHOJI, WEKA AHADI YA KURUDI.	
TAREHE YA AHADI: / / SIKU MMWEZI MWAKA	MUDA: SAA : DAKIKA
MZUNGUKO WA TATU	
JINA LA MDADISI:	NAMBA YA UTAMBULISHO:
TAREHE: / / SIKU MMWEZI MWAKA	GERESHO LA MATOKEO:
GERESHO LA MATOKEO	
01. MAHOJIANO YAMEKAMILIKA	04. AMEKATAA
02. MHOJIWA HAKUPATIKANA, AHADI YA KURUDI	05. KIJINI/MTAA HAKIKUPATIKANA
03. MAHOJIANO HAYAKUKAMILIKA	88. NYINGINE (TAJA) _____

UTANGULIZI

Salaam, mimi ninaitwa _____, na ninafanya kazi katika Shirika lisilo la kiserikali la Marekani linalojishughulisha na masuala ya umeme vijijini. Tunafanya kazi pamoja na Mpango wa Changamoto za Millenia - Tanzania kufanya utafiti huu unaohusu usambazaji wa umeme nchini.

 **IWAPO KIJIJI/MTAA NI ENEO LILIGO KATIKA MPANGO WA KUPATIWA UMEME (TEULE), MSOMEET YAFUATAYO:**

Shirika la Umeme Tanzania, TANESCO, hivi karibuni litaunganisha nyaya za umeme katika kijiji chenu/mtaa wenu mwaka huu au mwaka ujao. Kama sehemu ya utafiti huu, tungependa kuwahoji viongozi ili tupate taarifa zinazohusu wakazi na pia biashara mbalimbali zinazofanyika katika eneo hili ambao kwa ujumla wake watanufaika na mradi huu wa umeme. Aidha, tungependa kupata orodha ya majina ya wakuu wa kaya na wenye biashara zilizopo hapa ili, basi, tuweze kuja tena hapo baadaye kufanya mahojiano nao.

 **IWAPO KIJIJI/MTAA NI ENEO LITAKALOTUMIKA KAMA ENEO LA KUPIMIA (LINGANISHO), MSOMEET YAFUATAYO:**

Kama sehemu ya utafiti huu, tungependa kuwahoji viongozi ili tupate taarifa zinazohusu wakazi na biashara zilizopo hapa katika jamii hii.

 **SEHEMU HII ISOMWE KWA MAENEYO YOTE:**

Kama ukikubali kushiriki katika utafiti huu, napenda nikuhakikishie kwamba majibu yote utakayoyatoa yatakuwa siri kubwa na hayatolewa kwa watu wengine. Iwapo kuna swali ambalo unaona unashindwa kulijibu ama kwa sababu halieleweki au hukulisikia vizuri, usisite kuniambia ili niweze kulirudia.

Je, una maswali yoyote ambayo ungependa kuniuliza?

 **JIBU MASWALI YOTE UTAKAYOULIZWA KWA UFASAHU UNAVYOWEZA NA KISHA ENDELEA NA MAHOJIANO.**

Je, tunaweza kuanza mahojiano?

1 → NDIYO → Asante sana. ANZA MAHOJIANO.

0 → HAPANA → Asante kwa kunipa muda wako. Je, unadhani tunaweza tukazungumza wakati gani.

KUMBUKA KUJAZA MATOKEO YA MAHOJIANO UKURASA WA KWANZA.

JAZA MUDA WA KUANZA MAHOJIANO:

--	--

SAA : DAKIKA

A. ORODHA YA WAHOJIWA

JAZA MAJINA YA WATU WOTE UNAOWAHOJI NA VYEO VYAO AMBAO WANASHIRIKI KATIKA MAHOJIANO HAYA.JAZA GERESHO LA CHEO CHA MHUSIKA.

	A1. MAJINA	A2.CHEO	1=MWENYEKITI WA KIJIJI/MTAA 2=AFISA MTENDAJI WA KIJIJI/MTAA 3=MJUMBE WA HALMASHAURI YA KIJIJI/MTAA 4=MZEE WA KIJIJI/MTAA 5=MWINGINE <hr/> (TAJA)
a)		<input type="checkbox"/>	
b)		<input type="checkbox"/>	
c)		<input type="checkbox"/>	
d)		<input type="checkbox"/>	
e)		<input type="checkbox"/>	

S. TAARIFA ZA KIJIJI/MTAA

S1	Je, [JINA LA MAHALI ULIPO] ni kijiji au mtaa?	KIJIJI 1 MTAA 0 <input type="checkbox"/> → B1
S2	Je kijiji hiki kina vitongoji?	NDIYO 1 HAPANA 0 <input type="checkbox"/> → B1

<p>MDADISI: JE, MAHALI ULIPO NI ENEO LILIGO KATIKA KUNDI LA MPANGO WA KUPATIWA UMEME (TEULE)? [KAMA ENEO HILO LIMEPATIWA UTAMBULISHO WA NAMBA INAYOANZIA NA 1] ENEO LILIGO CHINI YA MPANGO WA KUPATIWA UMEME</p> <p style="text-align: right;">1 <input type="checkbox"/> NDIYO 0 <input type="checkbox"/> HAPANA</p>		<p>MASWALI YA S5 NA S6 YAULIZWE KWA MAEneo YALIYO KATIKA MPANGO WA KUPATIWA UMEME:</p>		
Na. ya Mstari	S3. Tafadhalii nitajie majina ya vitongoji vya kijiji hiki [JINA LA KIJIJI].	S4. Kitongoji hiki kina kaya ngapi?	S5. Je, nyaya za umeme zinazotarajiwa kujengwa zitapita katika kitongoji cha [JINA LA KITONGOJI]?	S6. Ni asilimia ngapi ya kaya katika kitongoji cha [JINA LA KITONGOJI] watakuwa karibu na nyaya za umeme?
01.			<input type="checkbox"/>	
02.			<input type="checkbox"/>	
03.			<input type="checkbox"/>	
04.			<input type="checkbox"/>	
05.			<input type="checkbox"/>	
06.			<input type="checkbox"/>	
07.			<input type="checkbox"/>	
08.			<input type="checkbox"/>	
S7.	<p>MDADISI: KWA VIJIJI TEULE, WEKA ALAMA YA “X” KARIBU NA ASILIMIA KUBWA KULIKO ZOTE KATIKA SWALI LA S6. KITONGOJI HIKI NDICHO KITAKACHOFANYIWA KAZI WAKATI WA UTAFITI WA NGAZI YA KAYA. JAZA NAMBA YA MSTARI WA KITONGOJI HUSIKA KATIKA NAFASI HII HAPA. <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>			

B. MASUALA YA MSINGI

B1	UUSIULIZE SWALI HILI KAMA KUNA VITONGOJI VYENYE KAYA. JUMLISHA IDADI YA KAYA KWA KILA KITONGOJI KATIKA SWALI LA S4 ILI UPATE IDADI YA KAYA ZA KIJII Je, kuna kaya ngapi zinazoishi katika kijiji hiki/mtaa huu?	KAYA <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
B2	Ni kaya ngapi zilizohamia katika kijiji hiki/mtaa huu katika kipindi cha miaka miwili iliyopita (tangu 2009)?	KAYA <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
B3	Ni kaya ngapi zimehama katika kijiji hiki/mtaa huu katika kipindi cha miaka 2 iliyopita (tangu 2009)?	KAYA <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
B4	Ni chanzo gani muhimu cha mapato kwa kaya nyingi katika kijiji hiki/mtaa huu?	UKULIMA 1 UFUGAJI 2 UVUVI/UWINDAJI..... 3 BIASHARA..... 4 UTOAJI HUDUMA..... 5 NYINGINE 8 (TAJA)
B5	Je, katika kijiji hiki/mtaa huu, eka moja ya ardhi kwa ajili ya kujenga nyumba inauzwa shilingi ngapi?	_____ SH KWA EKA

C. USAFIRISHAJI, MAWASILIANO NA UPATIKANAJI WA MAJI

C1	Je, magari kama vile gari ndogo au magari makubwa hupita katika kijiji hiki/mtaa huu?	HAPANA..... 0 NDIYO, KUPITIA BARABARA NDOGO..... 1 NDIYO, KWA BARABARA KUBWA 2
C2	Je, kuna umbali gani kati ya kijiji hiki/mtaa huu na makao makuu ya mkoa?	KILOMITA <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
C3	Je, kuna umbali gani kati ya kijiji hiki/mtaa huu na makao makuu ya wilaya?	KILOMITA <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

C4	Je, hapa kijiji/mtaani, kuna huduma ya mabasi yanayopita kwenda katika vijiji vingine au katika miji?	NDIYO 1 HAPANA 0
C5	Je, kijiji hiki/mtaa huu kimeunganishwa/umeunganishwa na nyaya za simu?	NDIYO 1 HAPANA 0
C6	Je hapa kijiji/mtaani, mtandao wa simu za mkononi unapatikana?	NDIYO 1 HAPANA 0 → C8
C7	Kwa makisio yako, kuna watu wangapi ambao wana simu za mkononi. Unadhani ni karibu watu wote, baadhi ya watu , watu wachache sana au hakuna wenye simu? ZUNGUSHIA JIBU UTAKALOPEWA	HAKUNA..... 0 WACHACHE SANA 1 BAADHI YA WATU 2 KARIBU WATU WOTE 3
C8	Nini chanzo kikuu cha maji kwa kaya zilizo nyingi hapa kijiji/mtaani? ZUNGUSHIA JIBU MOJA TU UTAKALOPEWA	VISIMA VIFUPI 1 MAJI YA BOMBA 2 CHEMCHEM 3 MITO, MAZIWA, BAWAWA 4 MAJI YA MVUA 5 WAUZA MAJI 6 VISIMA VIREFU 7 NYINGINE 8 (TAJA)

D. UPATIKANAJI WA UMEME		
D1	Je, kijiji hiki/mtaa huu kimeunganishwa/umeunganishwa na umeme wa gridi ya Taifa au nyaya kuu za umeme?	NDIYO 1 HAPANA 0 → D4
D2	Ni mwaka gani ambapo kijiji hiki/mtaa huu kiliunganishiwa/uliunganishiwa umeme?	MWAKA <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
D3	Kwa kukisia, unadhani ni kaya ngapi ambazo zimeunganishiwa umeme wa gridi au nyaya za umeme hapa kijiji/mtaani? IWAPO KIJIJI HIKI HAKINA UMEME JAZA "0000"	KAYA <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
D4	Je, kuna kaya yoyote inayotumia umeme hapa	NDIYO <input type="text"/> HAPANA <input type="text"/>

	kijiji/mtaani kutoka chanzo cha ...?		
a)	Gridi isiyo ya Taifa	1	0
b)	Genereta la Kijiji/Mtaa	1	0
c)	Genereta binafsi inayotumiwa na watu wengine .	1	0
d)	Genereta ndogo ya mtu binafsi	1	0
e)	Umeme wa Jua katika nyumba binafsi	1	0
f)	Taa inayotumia nguvu za juu	1	0
g)	Umeme wa upopo	1	0
h)	Nyingine _____ (TAJA)	1	0

E. HUDUMA ZA JAMII				
	E1. Je, katika kijiji hiki/mtaa huu kuna _____ ? (MSOME AINA YA HUDUMA KAMA ILIVYO HAPO CHINI) NDIYO 1 HAPANA ... 0→ E3	E2. Je, inatumia umeme kutoka chanzo chochote? NDIYO 1 HAPANA 0	E3. _____ iko umbali gani kutoka hapa? UMBALI (KWA KM)	
a)	Shule ya Awali		KM	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
b)	Shule ya Msingi		KM	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
c)	Shule ya Sekondari		KM	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
d)	Posta		KM	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
e)	Benki		KM	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
f)	Kituo cha Polisi		KM	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

F: MIRADI YA MAENDELEO			
		<p>F1. Katika kipindi cha miaka 2 iliyopita, mradi wa _____ (MSOMEE MRADI ULIPO CHINI) ulitekelezwa hapa kijijiini/mtaani?</p> <p>NDIYO 1 HAPANA 0</p>	<p>F2. Je, kuna mradi wa _____ (MSOMEE) unaotarajiwa kutekelezwa katika kipindi cha miaka 2 ijayo?</p> <p>NDIYO 1 HAPANA 0</p>
a)	Ujenzi wa barabara	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b)	Ujenzi wa masoko	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c)	Usambazaji wa maji ya umma: kufunga pampu za maji au mabomba ya maji ya umma	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d)	Ujenzi wa shule ya Msingi	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e)	Ujenzi wa shule ya sekondari	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f)	Ujenzi wa Kituo cha Afya au Zahanati	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g)	Ujenzi wa nyaya za umeme wa gridi ya Taifa (yaani umeme wa Tanesco)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

G. HUDUMA ZA AFYA					
	G1. Je, hapa kijijini/mtaani kuna _____? (MSOMEE HAPO CHINI) NDIYO 1 → G3 HAPANA 0	G2. _____ iko umbali gani kutoka hapa kijijini/mtaani? JAZA JIBU KATIKA KILOMITA. KAMA NI CHINI YA KILOMITA 1 JAZA "00"	G3. Ni wakati gani _____ hufunguliwa kwa siku za kawaida?	G4. Ni wakati gani _____ hufungwa kwa siku za kawaida?	G5. Je, pale kwenye _____ pana umeme? NDIYO 1 HAPANA ... 0
a) Zahanati	<input type="checkbox"/>	KM <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	SAA <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	SAA <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) Kituo cha Afya	<input type="checkbox"/>	KM <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	SAA <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	SAA <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) Maabara	<input type="checkbox"/>	KM <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	SAA <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	SAA <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) Hospitali ya Mkoa/Wilaya	<input type="checkbox"/>	KM <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	SAA <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	SAA <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	G6. Je, unaweza kupata huduma ya _____ hapa kijijini/mtaani? NDIYO1 HAPANA0 KAMA JIBU NI NDIYO NENDA MSTARI UNAOFUATA.	G7. Je, inakubidi usafiri umbali wa kilomita ngapi kupata huduma ya _____?			
A) Chanjo	<input type="checkbox"/>	KM <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
B) X-ray	<input type="checkbox"/>	KM <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
C) Maabara ya kupima malaria	<input type="checkbox"/>	KM <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
D) Kupima virusi vya ukimwi	<input type="checkbox"/>	KM <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			

H. SHUGHULI ZA KIBIASHARA

		H1. Je, kuna _____ ambayo kwa sasa inafanyika hapa kijijini/mtaani? NDIYO 1 HAPANA 0 KAMA HAPANA ULIZA SHUGHULI INAYOFUATA	H2. Je, _____ ziko ngapi zinazofanya kazi hapa kijijini/mtaani?	H3. Je, kuna mojawapo inayotumia umeme? NDIYO 1 HAPANA 0
a)	Soko la kila wiki			
b)	Karakana ya kufanyia matengenezo ya zana za kilimo			
c)	Gereji ya magari,pikipiki au baiskeli			
d)	Mgahawa/sehemu inapouzwa chai au kahawa			
e)	Sehemu ya kupigia simu/kuchaji simu/kutengeneza simu			
f)	Fundi seremala			
g)	Hoteli/nyumba ya wageni			
h)	Kinyozi/saluni ya urembo			
i)	Fundi cherehani			
j)	Kigenge cha kuuzia magazeti			
k)	Mahali pa huduma ya intaneti			
l)	Mashine ya kusaga			
m)	Mashine ya kuchakata/kupasua mbao			
n)	Mashine ya kuchakata/kusindika mafuta			
o)	Nyingine (TAJA)			
p)	Nyingine (TAJA)			
q)	Nyingine (TAJA)			

I. BEI ZA NISHATI/MAFUTA				
	I1. Je, kuna mahali ambako unaweza kununua _____ hapa kijijini/mtaani? NDIYO .. 1 HAPANA .. 0 KAMA HAPANA ULIZIA AINA YA NISHATI INAYOFUATA.	I2. Je, ni kipimo gani kwa kawaida kinachotumika kwa kununulia _____?	I3. Kwa kukisia, kila kipimo kinaweza kuwa na uzito wa kilo ngani?	I4. Je, _____ yanagharimu shilingi ngapi kwa kila kipimo hapa kijijini/mtaani?
A) Mafuta ya taa	<input type="checkbox"/>	LITA		SH/LITA_____
B) Dizeli	<input checked="" type="checkbox"/>	LITA		SH/LITA_____
C) Petroli	<input type="checkbox"/>	LITA		SH/LITA_____
D) Gesi	<input type="checkbox"/>			SH/KILO_____
E) Mavi ya ng'ombe/samadi	<input type="checkbox"/>			SH/DEBE_____
F) Kuni	<input type="checkbox"/>			SH/MZIGO_____
G) Mkaa	<input type="checkbox"/>			SH/GUNIA_____
H) Betri za saizi D	<input type="checkbox"/>			SH/KILA MOJA_____
I) Betri za saizi C	<input type="checkbox"/>			SH/KILA MOJA_____
J) Betri za saizi AA	<input type="checkbox"/>			SH/KILA MOJA_____
k) Betri za gari	<input type="checkbox"/>			SH/KILA MOJA_____

HITIMISHO

Hilo ndiyo lilikuwa swali langu la mwisho. Kabla hatujamaliza mazungumzo yetu, una swali lolote ungependa uniulize?

 JIBU MASWALI YOTE ATAKAYOKUULIZA KWA UKAMILIFU.

Asante sana kwa msaada wako. Tunategemea tutaonana tena siku zijazo. Majibu yako yatasadia sana katika shughuli hii. Kwa mara nyingine tena nasema asante sana.

JAZA MUDA ULIPOMALIZA MAHOJIANO:

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

ANDIKA MUDA KWA KISWAHILI

SAA : DAKIKA

MAONI: TAFADHALI ANDIKA HALI ZISIZO ZA KAWAIDA ZILIZOJITOKEZA WAKATI WA MAHOJIANO.

KWA MSIMAMIZI

JINA LA MSIMAMIZI: <input type="text"/>	NA. YA MSIMAMIZI: <input type="text"/> <input type="text"/>
---	---

TAREHE DODOSO LILIPOKAMILIKA NA KUTHIBITISHWA NA MSIMAMIZI:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

SIKU / MWEZI / MWAKA

KWA MSIMAMIZI WA KUINGIZA TAKWIMU

JINA LA MSIMAMIZI: <input type="text"/>	NA. YA MSIMAMIZI: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
---	--

TAREHE DODOSO LILIPOKAMILIKA NA KUTHIBITISHWA NA OFISI:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

SIKU / MWEZI / MWAKA

JINA LA KARANI ALIYEINGIZA TAKWIMU KWENYE KOMPYUTA KWA MARA YA KWANZA:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

SIKU / MWEZI / MWAKA

JINA LA KARANI ALIYEINGIZA TAKWIMU KWENYE KOMPYUTA KWA MARA YA PILI:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

SIKU / MWEZI / MWAKA

TAREHE YA KUINGIZA MARA YA PILI:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

SIKU / MWEZI / MWAKA

English Translation of Recommended Final Kiswahili Version

FORM NO.

--	--	--

MILLENNIUM CHALLENGE ACCOUNT –TANZANIA (MCA-T)

Community Survey Questionnaire

CONFIDENTIAL

MPRVID

--	--	--	--

VILLAGE/MTAA LOCATION							
Region Name:	Region Number:						
District Name:	District Number:						
Ward Name:	Ward Number:						
Village/Mtaa Name:	Village/Mtaa Number:						
GPS Coordinates of Village/Mtaa: S: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td></tr></table> D D° M M. S S' E: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle; border-collapse: collapse;"><tr><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td><td style="width: 15px; height: 15px;"></td></tr></table> D D° M M. S S' S'							
<i>Name the location where GPS coordinates were taken:</i>							

INTERVIEWER VISITS	
First Visit	
Interviewer name:	Interviewer ID:
Date of Visit: DD / MM / YYYY	Result Code:
<i>If no one is available for the interview, make an appointment to return another day.</i>	
Date of Next Visit: DD / MM / YYYY	Time: HH : MM
Second Visit	
Interviewer Name:	Interviewer ID:
Date of Visit: DD / MM / YYYY	Result Code:
<i>If no one is available for the interview, make an appointment to return another day.</i>	
Date of Next Visit: DD / MM / YYYY	Time: HH : MM
Third Visit	
Interviewer Name:	Interviewer ID:
Date of Visit: DD / MM / YYYY	Result Code:
RESULT CODES	
04. Interview complete	04. Refused
05. Respondent not available, visit rescheduled	05. Village/mtaa not located
06. Incomplete	88. Other

INTRODUCTION

My name is _____. I am a representative of NRECA International. This survey is part of a study aimed to gain understanding of the current situation of electrification in Tanzania. We would like to ask you the following questions. Your cooperation is greatly appreciated

 **If the village/mtaa is a INTERVENTION area, read:**

TANESCO will be constructing electricity lines in this community within the coming year. As part of this study, we would like to interview community leaders to collect information about the residents and businesses in this community who will be affected by the electricity project. We would also like to conduct a listing of households and enterprises in this community so that we can come back to conduct surveys with them at a later time.

 **If the village/mtaa is a COMPARISON area, read:**

As part of this study, we would like to interview community leaders to collect information about the residents and businesses in this community.

 **READ FOR ALL COMMUNITIES:**

If you agree to participate in the survey, all the answers that you provide will be kept private – only members of the survey team will have access to this information. You would be free to choose not to answer any question that you would prefer not to answer. You can stop the interview at any time, ask me to clarify any question, or ask me to repeat something if you don't understand. You may also choose to withdraw from the study at any time.

Do you have any questions for me now?

 **Answer questions as completely as possible and proceed.**

Can we begin now?

- | | | |
|----------------------------|-------|---|
| 1 <input type="checkbox"/> | → YES | → Very good. START INTERVIEW. |
| 0 <input type="checkbox"/> | → NO | → Thank you for your time. Determine if another time would work. Record result code and appointment on cover sheet. |

Enter interview Start Time:

:
HH : MM

A. RESPONDENT ROSTER

Record the name and position of all village leaders, sub-village leaders, and other community leaders present who will act as respondents during this interview.

	A1. Name	A2. Position	
a)			1=VILLAGE/MTAA CHAIRPERSON
b)			2=VILLAGE/MTAA EXECUTIVE OFFICER
c)			3=VILLAGE/MTAA COUNIL MEMBER
d)			4=VILLAGE/MTAA ELDER
e)			5=OTHER _____ (SPECIFY)

S. SUB-VILLAGE INFORMATION			
S1	Is [NAME OF VILLAGE/MTAA] classified as a village or a mtaa?	VILLAGE MTAA	1 0  GO TO B1
S2	Is [NAME OF VILLAGE/MTAA] divided into sub-villages?	YES NO	1 0  GO TO B1

INTERVIEWER: IS THIS COMMUNITY IN THE INTERVENTION GROUP? (MPRVID NUMBERS THAT BEGIN WITH 1 ARE INTERVENTION.)			QUESTIONS S5 AND S6 ARE TO BE ASKED IN INTERVENTION VILLAGES ONLY:	
INTERVENTION COMMUNITY		1 <input type="checkbox"/> YES 0 <input type="checkbox"/> NO		
Line No.	S3. Please tell me the names of all sub-villages in [NAME OF VILLAGE].	S4. How many households are there in [SUB-VILLAGE]?	S5. Will new electricity lines be constructed in [SUB-VILLAGE]? 1=YES 0=NO <i>IF NO, SKIP TO NEXT ROW</i>	S6. What percent of households in [SUB-VILLAGE] will have access to the new power lines?
01.				
02.				
03.				
04.				
05.				
06.				
07.				
08.				
S7	INTERVIEWER: FOR INTERVENTION VILLAGES, Put an 'X' next to the highest number recorded in S6 (the last column above). This is the sub-village to be listed for the household survey. Note the line number (from the first column above) of this sub-village here: [] [] LINE NUMBER OF SELECTED SUB-VILLAGE			

B. BACKGROUND		
B1	How many households are currently living in VILLAGE/MTAA? <i>DO NOT ASK THIS QUESTION IF THERE IS/ARE NUMBER(S) ENTERED IN S4</i>	_____/_____/_____/____ HOUSEHOLDS
B2	How many households have come to settle permanently in VILLAGE/MTAA during the past 2 years (since 2009)?	_____/_____/_____/____ HOUSEHOLDS
B3	How many households have moved out of VILLAGE/MTAA during the past 2 years (since 2009)?	_____/_____/_____/____ HOUSEHOLDS
B4	What is the main source of income for most households in VILLAGE/MTAA?	FARMING 1 LIVESTOCK 2 FISHING/HUNTING 3 TRADING 4 SERVICES 5 OTHER _____ 8 9SPECIFY)
B5	What is the price per acre of residential land in VILLAGE/MTAA?	_____ SH/ACRE

C. TRANSPORTATION, COMMUNICATION AND WATER SUPPLY		
C1	Is VILLAGE/MTAA accessible by motor vehicle (car or truck)?	NO 0 YES, BY UNPAVED/ GRAVEL/DIRT ROAD 1 YES, BY PAVED ROAD 2
C2	What is the distance in Kilometers from VILLAGE/MTAA to the regional capital?	_____/_____/____ KILOMETERS
C3	What is the distance in Kilometers from VILLAGE/MTAA to the district capital?	_____/_____/____ KILOMETERS

C4	Does VILLAGE/MTAA have bus service to other villages/towns?	YES 1 NO 0	
C5	Is VILLAGE/MTAA connected to land-line telephone lines?	YES 1 NO 0	
C6	Can a cell/mobile phone get a working signal in VILLAGE/MTAA?	YES 1 NO 0 → C8	
C7	How many people in VILLAGE/MTAA have a cell phone? Almost all people, some people, very few people, or none?	NONE 0 VERY FEW PEOPLE 1 SOME PEOPLE 2 ALMOST ALL PEOPLE 3	
C8	What is the main source of water supply for most households in VILLAGE/MTAA?	WELL 1 PIPED WATER (FROM TAPS) 2 SPRING WATER 3 WATER FROM RIVERS, LAKES ... 4 RAIN WATER 5 BUY WATER FROM VENDORS 6 BORE HOLES 7 OTHER, SPECIFY 8	
D. ACCESS TO ELECTRICITY			
D1	Does VILLAGE/MTAA have access to the main electricity grid or main power line?	YES 1 NO 0 → GO TO D4	
D2	In what year was VILLAGE/MTAA connected to the main grid or main power line?	_____/_____/____/____ YEAR	
D3	Approximately how many households in VILLAGE/MTAA are connected to the main grid or main power line?	_____/_____/____/____ HOUSEHOLDS	
D4	Does any household in this Village/MTAA use electricity from ...?	YES	NO
	a) isolated grid power system	1	0

	b) village/community gen-set	1 1	0 0
	c) Privately owned gen-set and share with others	1 1	0 0
	d) Small individual diesel gen-set	1	0
	e) Solar PV home system	1	0
	f) Solar lantern		
	i) Wind mill		
	j) Other, specify _____ (SPECIFY)		

E. CIVIL SERVICES			
	E1. Does VILLAGE/MTAA have a _____ located within the village/mtaa? 1= YES 0=NO <i>IF NO, SKIP TO E3</i>	E2. Does the _____ use electricity from any source? 1=YES 0=NO	E3. How far is the nearest _____? DISTANCE (in Km)
a)	Pre-primary school		_____ / _____ KM
b)	Primary school		_____ / _____ KM
c)	Secondary school		_____ / _____ KM
d)	Post office		_____ / _____ KM
e)	Bank		_____ / _____ KM
f)	Police post		_____ / _____ KM

F: DEVELOPMENT PROJECTS			
		F1. During the past 2 years, have any _____ projects been implemented in VILLAGE/MTAA? 1=YES 0=NO	F2. Are any _____ projects planned in VILLAGE/MTAA in the next 2 years? 1=YES 0=NO
a)	Road construction		
b)	Markets: construction		
c)	Public water supply: installing pump, public tap, etc.		
d)	Construction of primary school		
e)	Construction of secondary school		
f)	Construction of health center or dispensary		
g)	Construction of power lines.		

G. HEALTH SERVICES					
	G1. Does VILLAGE/MTAA have a _____ located within the village/mtaa? 1= YES 0=NO <i>IF YES, SKIP TO G3.</i>	G2. How far is the nearest _____? DISTANCE (in Km)	G3. What time does the _____ open on a typical business day?	G4. What time does the _____ close on a typical business day?	G5. Does the _____ have electricity from any source? 1= YES 0=NO
A) Dispensary		____ / ____ KM	____ : ____ Hrs	____ : ____ Hrs	
B) Health center		____ / ____ KM	____ : ____ Hrs	____ : ____ Hrs	
C) Diagnostic lab		____ / ____ KM	____ : ____ Hrs	____ : ____ Hrs	
D) District or regional hospital		____ / ____ KM	____ : ____ Hrs	____ : ____ Hrs	
	G6. Can you obtain a _____ in VILLAGE/MTAA? <i>IF YES, GO TO NEXT ROW.</i>	G7. How far do you have to travel to obtain a _____?			
E) Vaccination		____ / ____ KM			
F) X-ray		____ / ____ KM			
G) Lab test for malaria		____ / ____ KM			
H) Hiv test		____ / ____ KM			

H. BUSINESS ACTIVITY				
		H1. Is there a _____ currently operating in VILLAGE/MTAA? 1=YES 0=NO <i>IF NO GO TO THE NEXT ROW</i>	H2. How many _____ are currently operating in VILLAGE/MTAA?	H3. Do any of these _____ use electricity? 1=YES 0=NO
a)	Weekly market			
b)	Repair shop for agricultural tools			
c)	Repair shop for car, motorcycle, or bicycle			
d)	Restaurant/tea or coffee shop			
e)	Telephone calling/charging/repair services			
f)	Carpentry shop			
g)	Hotel/guest house			
h)	Barber shop/beauty salon			
i)	Tailor shop			
j)	Newspaper shop			
k)	Internet cafe			
l)	Grain mill			
m)	Saw mill			
n)	Oil mill			
o)	Other (specify)			
p)	Other (specify)			
q)	Other (specify)			

I. ENERGY/FUEL PRICES				
	I1. Is there any place to purchase _____ in VILLAGE/MTAA? 1= YES 0=NO <i>IF NO, SKIP TO NEXT ROW.</i>	I2. In what unit is _____ typically purchased?	I3. How much does one UNIT weight in KG?	I4. How much does _____ cost per UNIT in VILLAGE/MTAA?
A) Kerosene		LITER		_____ SH/L
B) Diesel		LITER		_____ SH/L
C) Petrol		LITER		_____ SH/L
D) Lpg				_____ SH
E) Dung				_____ SH
F) Firewood				_____ SH
G) Charcoal				_____ SH
H) D -size dry cell battery				_____ SH/ONE BATTERY
I) C -size dry cell battery				_____ SH/ONE BATTERY
J) Aa -size dry cell battery				_____ SH/ONE BATTERY
k) Car battery				_____ SH/ONE BATTERY

CONCLUSION

That was my last question for you. Before we conclude, do you have any questions for me?



Answer questions as completely as possible.

Thank you so much for your help. We look forward to seeing you again in a few months. Your answers are very helpful to us. I thank you so much again.

Enter interview End Time: :
HH : MM

Comments: Please note any unusual circumstances that occurred during interview.

FOR FIELD SUPERVISOR

Supervisor Name: <input type="text"/>	Supervisor Number: <input type="text"/> <input type="text"/>
Date Completed Questionnaire Checked and Approved by Supervisor:	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <i>DD / MM / YYYY</i>

FOR DATA ENTRY SUPERVISOR

Data Entry Supervisor Name:	Data Entry <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> Supervisor Number: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
Completed Questionnaire checked and approved by office:	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <i>DD / MM / YYYY</i>
Name of Data Entry Clerk for First Data Entry:	
Date of First Data Entry:	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <i>DD / MM / YYYY</i>
Name of Data Entry Clerk for Second Data Entry:	
Date of Second Data Entry:	<input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <i>DD / MM / YYYY</i>